

Spécial 15-25 ans

Vivez vos envies !

DE L'IDEE AU PROJET

Mercredi 24 mai de 10 h à 17 h
ESPACE JEAN-CARMET • ÉTAMPES
avenue des Noyers-Patins

- FORMATION • ÉVÉNEMENT CULTUREL
- CRÉATION D'ENTREPRISE
- ÉTUDE ET TRAVAIL À L'ÉTRANGER
- SOLIDARITÉ • PROJET ASSOCIATIF

Des interlocuteurs pour avancer, des jeunes porteurs de projets pour témoigner.

SPECTACLE DE CLÔTURE
musique, danse, théâtre



Quand on est jeune, on a des idées, c'est bien connu. Mais pas toujours les moyens de les réaliser. Ni une bonne connaissance de tous les organismes pouvant intervenir en votre faveur. C'est en partant de ce constat que, depuis des années, la Ville d'Etampes multiplie les actions en direction des 15-25 ans afin de les aider à monter leurs projets grâce à des dizaines de dispositifs spécifiques.

Le 24 mai prochain à l'Espace Jean-Carmet, une nouvelle étape sera franchie. En effet, pour la première fois, va s'y tenir un Forum des initiatives qui, en réunissant, en un lieu et une date unique, tous les partenaires concernés, a pour objectif de donner une vision claire de tout ce qui est proposé en termes d'accompagnement ou de financement, et de faire partager les expériences...

De l'idée au projet, concrétisez vos envies...

Suite page 2...

Sommaire

Actualités

page 3

A Etampes, l'anglais s'apprend dès la maternelle



Sport

page 7

Grand meeting d'athlétisme au stade Jean-Laloyeau



Sortir

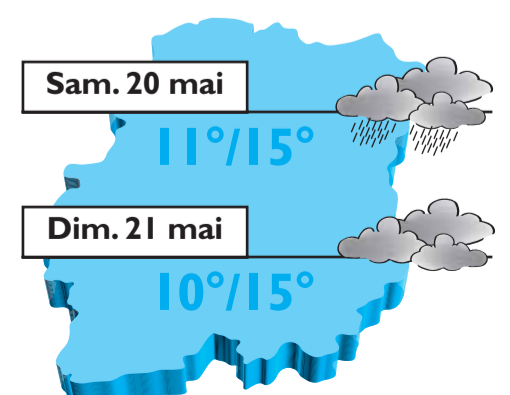
page 8

L'hommage de l'Orchestre de Chambre à Mozart



Votre météo

Source Météo France Brétigny



15-25 ans : l'aventure n'est jamais loin...

A travers des dispositifs simples et efficaces qui ont pour nom Coup de pouce, Eurodyssée ou Sac à dos, découvrir l'Europe, créer son entreprise, participer à un rallye humanitaire au Maroc, sont des rêves qui deviennent réalité pour beaucoup de jeunes d'Etampes. Venez donc les rencontrer, lors du Forum des initiatives qui se tient ce 24 mai à l'Espace Jean-Carmet, de 10 h à 17 h. En regroupant tout ce qui se fait dans le domaine de l'aide à projets et de l'initiative individuelle ou collective, les organisateurs ont eu une bonne idée qui pourrait aussi vous en donner quelques-unes... Présentation.



D'Argelès au Maroc : ils montrent la voie.



Passer de la rêverie ou de l'envie à l'action, c'est possible ! Comme le démontrent chaque année de nombreux jeunes qui, en contactant le Bureau Information Jeunesse, décident de se lancer dans l'aventure et de prendre leur destinée en

main. Car au BIJ, différentes actions permettent de les accompagner dans leur quête d'autonomie. "Pour qu'un projet soit réalisable, il faut qu'il soit réaliste. Nous ne sommes pas des magiciens. Nous sommes seulement en mesure d'apporter un soutien logistique et financier aux projets des jeunes dès lors que ceux-ci offrent en contrepartie un peu de leur temps à la collectivité ou que leur projet lui-même est tourné vers les autres", affirme un membre du Bureau Information Jeunesse.

C'est la raison pour laquelle ce Forum des initiatives a vu le jour. Pour expliquer, susciter des envies et par là même regrouper tout ce qui se fait déjà dans le domaine de l'aide à projet. Ainsi, en un lieu unique, tout sera fait pour faciliter l'échan-

ge. Dans la logique du Forum Santé ou du Forum Info Vacances qui connaissent chacun un succès certain, tous les partenaires seront réunis et les jeunes qui ont déjà bénéficié de ce type d'aides livreront leur expérience. Comme en témoigne Grégory Szeps, un jeune Etampois qui est parti au Maroc avec sa partenaire, Marie Monbaret : "J'ai participé dans le cadre du Coup de Pouce à un rallye en 4L, à visée humanitaire et réservé aux étudiants. L'aventure a commencé bien avant d'avoir posé les pneus de notre petite Renault sur les terres africaines : car il faut monter un dossier, passer devant une commission". Et de poursuivre : "Déjà, je ne connaissais pas le pays : c'était une vraie aventure, éprouvante physiquement puisqu'il fallait conduire parfois plus de 8 heures sur des pistes défoncées et sous un soleil de plomb. Il y a même eu des moments difficiles... et des souvenirs inoubliables :

les rencontres dans les villages, les couchers de soleil. Bilan : aujourd'hui je peux dire que je l'ai fait et c'est ça qui est extraordinaire. Ce n'était pas un reportage, pas un livre, mais un petit moment de ma vie".

Témoignage

Afin de poursuivre ses études, Lucien Ferreira Da Costa, un jeune Etampois, a fait appel à l'opération Coup de Pouce proposée par la Ville d'Etampes via le Bureau Information Jeunesse. En contrepartie de l'aide financière obtenue, le jeune homme aide, au niveau scolaire, des élèves de l'élémentaire et du secondaire. "Le coût de l'école d'ingénieur vers laquelle je me dirigeais et les frais annexes comme les livres s'annonçaient très onéreux. Je voyais mal mes parents supporter tous ces frais. J'ai donc fait appel à l'opération Coup de Pouce. J'ai eu beaucoup de chance, d'obtenir simultanément, en juin dernier, mon concours d'entrée à l'école et l'accord de l'aide financière de la mairie. Sans celle-ci, je ne sais pas si j'aurais pu faire face aux dépenses de la première année qui s'élève à plus de 1 000 €", souligne l'étudiant qui, pendant trois semaines, a donné des cours de soutien dans les matières scientifiques. "Aider des enfants à réussir est valorisant. Et je suis très content de me rendre ainsi utile", confie-t-il. Fin août, il organisera également un stage de remise à niveau juste avant la rentrée scolaire.



Le Forum se conclura de façon festive, à 17 h, avec des danses, du chant et de la musique, lors d'un petit spectacle concocté par les jeunes artistes locaux : les Percuterreux, Backstage, se produiront ainsi sur la scène de l'amphithéâtre.

Trois Espaces pour trois types d'engagement

Si certains optent pour la véritable aventure, d'autres ont choisi de s'engager dans une autre voie. Tout aussi passionnante, avec souvent, pour finalité, le désir d'aider, de partager. C'est ce que vous propose de découvrir ce Forum des initiatives, qui comprendra 3 Espaces distincts.

1. Le premier, appelé l'Espace "Initiatives individuelles" vous permettra de découvrir les moyens de financer un projet de formation professionnelle, d'étudier ou de travailler à l'étranger, d'organiser un projet de voyage, de vous engager dans le social ou la solidarité... La Mission Locale Sud-Essonne est le partenaire incontournable de cet Espace. "En rencontrant nos conseillers, vous pourrez définir un projet professionnel, de formation, valider vos acquis, réaliser un bilan de compétences. En bref, tout mettre en œuvre pour prendre un nouveau départ dans la vie active. Nous intervenons aussi dans le domaine économique, au sein de l'Espace Création d'entreprise", témoigne Anne

Le Bissonnais, la directrice de la Mission locale. D'autres intervenants vous y attendront, renseigneront et guideront pour mener un projet en commun avec leurs services : L'ANPE, LA DIRECTION DÉPARTEMENTALE JEUNESSE ET SPORT, LES JEUNES POUR LE MONDE, CIDJ EURODESK, L'ACCUEIL FAMILIAL DES JEUNES ÉTRANGERS, JEUNESSE ET RECONSTRUCTION, LA CROIX-ROUGE, LES RESTAURANTS DU CŒUR, ZELIDJA, ROTARY CLUB, LA CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES.

2. Avec l'Espace "Initiatives associatives ou collectives", vous maîtriserez toutes les filières et les démarches pour créer votre association, financer et organiser un événement culturel, organiser votre démarche artistique, mettre en place des actions caritatives et solidaires. UN ESPACE ANIMÉ PAR LE SERVICE DE LA VIE ASSOCIATIVE, LA SOUS-DIRECTION JEUNESSE DU CONSEIL GÉNÉRAL DE L'ESSONNE, LA DIRECTION DÉPARTEMENTALE JEUNESSE ET SPORT, JUNIOR ASSOCIATION, SASKWASH, COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE, LA CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES.

3. Enfin, l'Espace "Création d'entreprise", vous permettra de comprendre les rouages du financement, de la formation, de l'orientation afin de monter votre propre affaire. "De nombreux jeunes fourmillent d'idées dans le domaine de l'entreprise. L'innovation dans le domaine des nouvelles technologies a souvent pour origine les plus jeunes. Inutile de citer le nom de grandes sociétés informatiques mondialement connues, qui ont parfois commencé par du bricolage au fond d'un garage. En France, ces jeunes souffrent parfois d'un déficit d'image, de crédibilité auprès des banques, nous sommes là pour les appuyer dès lors que leur projet semble viable économiquement. Ce qui compte, c'est la bonne idée", témoigne un intervenant de ce secteur. QUI COMPRENDRA L'AGENCE POUR L'ECONOMIE DU SUD-ESSONNE, L'ASSOCIATION POUR LE DROIT À L'INITIATIVE ECONOMIQUE, SÉMAPHORE 91, LA CHAMBRE DES MÉTIERS DE L'ESSONNE, LA PLATEFORME INITIATIVE LOCALE.

Présentation de quelques dispositifs à votre disposition

Initiatives individuelles

- Eurodyssée : permet de tenter une expérience professionnelle dans un pays d'Europe.
- Bourse Zelidja : pour financer un voyage, en solitaire uniquement.
- SVE : Service Volontaire Européen. Contrat de 6 mois à 1 an pour effectuer une mission à visée humanitaire dans un pays européen.

Initiatives collectives

- Défi Jeunes : soutien des projets dans les domaines du sport, de la culture, qui comportent une notion de dépassement de soi.
- "Projet Passion, Lycéens en Action" : pour les projets à vocation sociale, scientifique ou culturelle...
- Junior Association : réservé aux mineurs, c'est une aide au montage d'une association.
- Fond départemental d'aide aux initiatives : aide les initiatives collectives (réalisation d'un disque, pour un groupe amateur, par exemple)

Création d'entreprises

- ADIE (Association pour le Droit à l'Initiative Economique) : prêts à des créateurs d'entreprises.

Forum des initiatives De l'idée au projet

Le 24 mai de 10 h à 17 h,
à l'Espace Jean-Carmet,
avenue des Noyers-Patins.
Tél. : 01 60 80 05 29.

Bureau Information Jeunesse.
9, rue Sainte-Croix. Tél. : 01 69 16 17 60.
www.bij-etampes.fr

Mission locale. Tél. : 01 69 92 02 02.
www.missionlocale-sudessonne.fr

L'anglais dès la maternelle !

Depuis octobre dernier, grâce aux élèves de Seconde 3 du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire, les enfants de moyenne section de l'école maternelle Louise-Michel se familiarisent avec la langue de Shakespeare. Une expérience riche d'enseignement...

Une fois par mois, la classe moyenne section de Laurence Guyon se met à l'heure britannique. Le même jour, 14 lycéens de la Seconde 3 de l'établissement Geoffroy-Saint-Hilaire passent du statut d'élèves à celui d'enseignant. Et une fois réuni, tout ce petit monde partage ainsi de bons moments autour de la langue de Shakespeare. Ce projet original, déjà expérimenté dans une classe de CP de l'école élémentaire André-Buvat, est né sous l'impulsion de Sylvie Cathala, professeur d'anglais au lycée Geoffroy-Saint-Hilaire. "Chez les petits, l'objectif recherché est d'habituer leurs oreilles à des sons nouveaux et de leur donner l'envie d'apprendre une langue étrangère. Pour y parvenir, leurs aînés doivent faire preuve d'imagination et leur préparer des animations pédagogiques et ludiques sans prononcer un seul mot de français. Pour les lycéens, ce projet est un moyen de les encourager, de les

motiver et de briser les routines d'apprentissage. Il a pour vocation également d'en faire des citoyens attentifs aux autres, ce qui est toujours source d'enrichissement personnel. En s'inscrivant dans la durée, les élèves de seconde sont ainsi responsabilisés et se doivent de tenir leur engagement", explique l'enseignante.

Or, une chose est sûre, le courant passe bien entre les deux générations. "Au début, on avait peur de ne pas être compris, mais finalement en utilisant des gestes, les enfants ont saisi rapidement ce qu'on leur exprimait. Et comme ils mémorisent très vite, la communication s'est faite chaque jour plus naturellement", explique Chloé Venturin, l'une des lycéennes. Pour d'autres, cet exercice fut l'occasion de découvrir un métier.



"Grâce à ce projet, nous savons qu'il est difficile d'enseigner, de transmettre un savoir mais quand on y parvient, on ressent beaucoup de plaisir. C'est très valorisant", ajoutent Alexandre Pasquet et Florian Aubouin. Grâce à l'implication des élèves de la Seconde 3, les petits ont ainsi appris progressivement, à compter, à utiliser le vocabulaire de la maison, de l'école, des loisirs... Et, c'est avec amusement que Laurence Guyon, leur institutrice, les surprend parfois échanger en anglais. Une expérience riche d'enseignement !

Aménagement de la RD21 : le projet avance

Comme pour tous travaux d'aménagement, la municipalité a invité, le 10 mai, au château de Valnay, tous les riverains de la Route Départementale 21, qui relie la rue des Belles-Croix à Châlo-Saint-Mars, en vue de leur faire découvrir les premiers plans et esquisses proposés par le Conseil général de l'Essonne. Comme le rappelait, le maire, Franck Marlin, ce projet attendu depuis de nombreuses années vise plusieurs objectifs : assurer la sécurité des enfants, des riverains et des piétons qui empruntent quotidiennement cette route. Casser la vitesse des automobilistes, mais

aussi sécuriser et embellir les deux entrées de ville, au niveau des carrefours de la rue des Belles-Croix et de Valnay.

Marc Lhuillier, l'adjoint en chef de l'Unité Technique Territoriale Ouest du Conseil général a expliqué en détail les aménagements retenus pour répondre aux attentes de la Ville et des riverains. Ainsi, pour réduire la vitesse, la route sera aménagée avec différents matériaux pour attirer l'attention des automobilistes : pavés, bordures végétales, couleurs et revêtements... Des trottoirs seront créés de la rue des Belles-Croix à Valnay, des arrêts de bus

sécurisés, un giratoire au niveau du carrefour des Belles-Croix, une passerelle pour les piétons, qui surplomberait la rivière La Chalouette et un carrefour sécurisé au niveau de Valnay seront réalisés. Pour mettre en œuvre ce programme, il est prévu une acquisition foncière de plus de 5 000 m² ! Vous souhaitez prendre connaissance de ce projet, les plans d'aménagement sont exposés aux Services techniques, 19, rue Reverseux jusqu'au 2 juin. Une nouvelle réunion sera organisée à l'automne pour présenter le projet d'aménagement finalisé avec toutes ses observations. A suivre...

ETAMPES
à l'unisson

de son de ville

- **Place Notre-Dame**, la pose de la canalisation d'eau du côté impair de la place, en partant de la rue Sainte-Croix à la rue Paul-Hugo est déjà faite. La stérilisation et la mise en eau des canalisations auront lieu pendant la semaine du 22 mai. Pour ne pas gêner le bon déroulement des travaux, il est demandé aux automobilistes de bien respecter les consignes de stationnement !
- **Rue de la Tannerie**, les enrobés ont été terminés la semaine dernière, et la rue est de nouveau ouverte à la circulation.
- **Rue Emile-Léauté**, les bordures des trottoirs, et les pavés qui les bordent sur la chaussée sont achevés ainsi que l'enrobé de la chaussée et des trottoirs. La rue est réouverte, pour le moment, uniquement aux riverains.
- **Place de l'Ancienne-Comédie**, les bordures de parkings en pavés sont en cours de pose.

Les animations du samedi

Ce samedi 20 mai, dégustation de petits pains avec la boulangerie Notre-Dame, de fruits et légumes avec Le Gourmet Notre-Dame, de 10 h à 12 h, à l'angle des rues Sainte-Croix et de la Juiverie.

Travaux en ville

- **104, rue de la République**. L'aménagement de la liaison douce qui relie la rue de la République à la rue Frédéric-Louis prolongée est terminée. Et, désormais ouverte aux piétons et aux cyclistes.

PRUDENCE : avenue de Paris/boulevard Saint-Michel

A compter du jeudi 1^{er} juin, et pour permettre la réalisation des travaux de chaussée, la circulation se fera uniquement dans le sens Petit-Caporal, rond-point de la Croix-de-Vernailles. Les poids lourds seront déviés par la RN 20. Merci de votre compréhension.

Les points du Conseil municipal

Mercredi 17 mai, 27 points étaient inscrits à l'ordre du jour du Conseil municipal. Rappel des principaux dossiers qui ont concerné en grande partie, les secteurs de l'Enfance et de la Jeunesse.

JEUNESSE. Le Conseil s'est prononcé en faveur de la reconduction du soutien à "l'Espace Numérique d'Etampes" qui permet à la Ville de bénéficier d'un espace multimédia. Le projet 2006/2008 maintient les ateliers et partenariats existants et crée de nouvelles actions pour les besoins des 4 quartiers couverts : Centre-Ville, Guinette, Croix-de-Vernailles et Saint-Michel. Avec entre autres, le renforcement de l'équipement informatique et la création d'un programme multimédia et soutien à la parentalité, pour permettre aux parents de mieux comprendre le fonctionnement de l'informatique et d'internet.

Enfin, le centre social Jean-Carmet souhaite reconduire son action d'accompagnement scolaire pour l'année prochaine en direction des élèves de l'élémentaire au lycée. Le Conseil a donc approuvé la demande de subvention au comité départemental des

contrats locaux d'accompagnement scolaire. **ENFANCE.** Le Conseil a approuvé l'utilisation du "Fonds de Solidarité des Communes de la Région Ile-de-France", destiné à financer les actions entreprises par la Ville pour l'amélioration des conditions de vie. Celui-ci a été utilisé en priorité pour le financement des actions pour l'enfance et la jeunesse (crèche familiale, centre social, centres de loisirs, service jeunesse, transport scolaire...). Par ailleurs, le Conseil a ratifié les termes des conventions avec la Caf concernant la "prestation de service unique pour les structures d'accueil des jeunes enfants", pour la crèche et la halte garderie.

VIE SCOLAIRE. Le Conseil a émis un avis favorable au versement de plus de 10 000 € au bénéfice des coopératives scolaires. Il a également consenti au versement de 250 € pour l'achat d'un cadeau destiné au départ en retraite de la directrice d'une école maternelle.

TRANSPORTS SCOLAIRES. Le nombre d'élèves à transporter ayant évolué, le Conseil a validé la signature d'un avenant au contrat passé avec la société Ormont Transports.

SECURITE. Afin d'améliorer la sécurité dans les transports en commun et compléter le

dispositif de vidéosurveillance existant à Etampes, le Conseil a approuvé la demande de subventions au STIF, au Conseil général et régional et à l'Etat, pour l'acquisition, par Ormont Transports, de matériels pour équiper 5 véhicules.

EQUIPEMENTS SPORTIFS. Le Conseil a approuvé le dossier de restructuration et d'extension du gymnase Michel-Poirier, a formulé une demande de subvention auprès de l'Etat, du Conseil régional et du Conseil général.

SUBVENTIONS. Plus de 30 000 € ont été attribués aux associations locales.

URBANISME. A Saint-Gilles, l'aménagement du lotissement Le Clos du Vivier nécessite la réalisation d'un accès qui se fera par l'impasse du Vivier et d'une sortie prévue rue de La Louette, qui devra subir une extension. Le Conseil a approuvé l'acquisition par la Ville de la parcelle de terrain offerte par le propriétaire pour prolonger la rue de La Louette.

Par ailleurs, le Conseil a validé les modifications apportées à la ZAC du Bois-Bourdon. Avant la loi SRU, les règles d'urbanisme pour les ZAC étaient définies par un document spécifique (le PAZ). La loi SRU a supprimé ce document et a établi que les règles d'ur-

banisme sont désormais définies par le PLU. Le nouveau square aménagé le long du boulevard Pasteur sera désormais dénommé "Square du lavoir Saint-Martin", comme cela a été validé et proposé par les membres du Conseil de quartier. Approbation identique pour le square aménagé le long de la rue Frédéric-Louis qui se nommera "Square d'entre les deux rivières". Enfin, le nouveau parking de la rue de la République prendra à l'avenir le nom de "Parking du Chariot d'Or".

Enfin, il a été présenté au Conseil, le dossier d'Etampes dans le cadre de la révision du Schéma Directeur de la Région Ile-de-France (SDRIF). Un document essentiel qui rappelle les besoins forts de la commune en termes d'aménagements à venir.

VOIRIE. Le Conseil a approuvé la demande de subvention aux organismes concernés pour l'opération de rénovation et d'aménagement de trottoirs.

PATRIMOINE. Le Conseil a approuvé la poursuite du programme de restauration des Archives municipales déjà engagé et va demander des subventions au Conseil général.

De petits visiteurs à la tour de Guinette

Le 12 mai, les enfants des écoles Simone-de-Beauvoir et Eric-Tabarly se sont donnés rendez-vous aux pieds de la tour de Guinette pour un sympathique saut dans le passé, direction le Moyen Age. Leurs guides furent, en cette occasion particulière, les spécialistes locaux incontestés de cette époque : les Chevaliers Paladins. "Nous avons travaillé en amont toute l'année avec les petits et les services municipaux dans le cadre du projet Ecole et Patrimoine. Nous avons déjà visité le Musée, les églises et les principaux monuments d'Etampes. Cette journée ensoleillée finalise tout cela", explique un professeur de l'école Eric-Tabarly. Repas médiéval, démonstration de jonglage, d'instruments médiévaux, dans un cadre magnifique et sous un beau soleil, que de souvenirs déjà gravés dans les mémoires !



Un gala sensationnel

4 heures de spectacles non-stop, avec des danseurs grandioses et plus de 500 spectateurs ! La seconde édition du grand gala international de danses sportives organisée samedi dernier, à la salle des fêtes, par l'association sportive de Saclas, en partenariat avec la Ville d'Etampes, a vraiment tenu toutes ses promesses. Le défi pourtant était de taille, puisque pour la première fois, l'association saclasienne orchestrait les finales des championnats de Ligue d'Ile-de-France-Centre. Plus qu'un succès, l'événement a reçu un tel triomphe, que le public s'est levé à plusieurs reprises pour ovationner les couples de danseurs, notamment Delphine Robin et Orlando Diaz, le maître mondialement connu du tango argentin, puis Katusha Déminova et Jonathan Wilkins, danseurs admirables qui figurent en 3^e position du classement mondial des danses standards ! Retour en photos...



Récompensés pour leur travail

La traditionnelle cérémonie des diplômes du travail a réuni, samedi dernier, une dizaine de personnes dans les salons de l'Hôtel de Ville. A cette occasion, Edith Laloyeau, conseillère municipale déléguée au personnel communal et Jean-Pierre Colombani, 1^{er} maire-adjoint de la Ville et conseiller général du canton d'Etampes se sont fait forts de rappeler combien le travail était important pour la collectivité, la famille et la nation.

Puis, ils félicitèrent un à un tous les récipiendaires. Parmi eux se trouvait Claude Parrain, une figure locale de l'association des Anciens marins, qui fut récompensé pour ses 40 années d'activités professionnelles, en présence également de Mélanie Baron, la directrice du magasin Carrefour, où il a passé ses 13 dernières années d'activité. En recevant le parchemin honorifique, il lui revint en mémoire le souvenir de son premier travail. "Mon premier boulot eut lieu dans une ferme durant trois mois. J'avais 11 ans et je me rappelle même de mon salaire : 1 000 francs. Ce qui représente aujourd'hui 150 € ! Avec le recul, je trouve que j'ai eu une carrière professionnelle heureuse. Mais elle n'est pas tout à fait terminée. Car j'ai trouvé en ma femme, un autre patron. J'ai beau lui dire que je suis à la retraite, elle n'arrête pas de me demander de faire des travaux à la mai-



son", confia-t-il avec humour. Ont été également honorés d'un diplôme, dans la catégorie médaille d'argent, pour leur 20 ans d'activités : Yann Gasteau, Evelyne Grandval, Philippe Mazaud, Cacilda Ribeiro. Dans la catégorie médaille vermeil pour ses 30 ans : Jean-Michel André. Dans la catégorie médaille d'or pour leurs 35 ans d'activités : Nicole Charmeteau et Monique Moutin. Et pour leur 40 ans : Pascal Chafoulais, Monique Fillion, Claude Parrain et Christian Rocherieux. Félicitations à tous.

TEXTO

Jeanne d'Arc en fête

Le 8 mai 1429, les Anglais levaient le siège d'Orléans suite à la vision et l'intervention de la fameuse Jeanne d'Arc. Cette date anniversaire est, depuis, commémorée chaque année par la Ville d'Orléans, mais aussi par des établissements scolaires qui portent le nom de celle que l'on appelait également "La Pucelle". Ainsi, l'école élémentaire, le collège et le lycée Jeanne-d'Arc d'Etampes ont organisé une grande kermesse dans leur établissement du boulevard Henri-IV. Au programme : théâtre, jeux, chorales, danses... et même une dictée ! Difficile si l'on en croit Brigitte Mouilhade, la chef d'établissement, qui a reconnu que le texte tiré du livre *Le chausse Trappe* de Serge Jean-Major était un concentré de difficultés.

Un adorable cirque miniature

Le 10 mai, le jeune public étampois a passé un délicieux moment en compagnie de la comédienne Yvette Hamonic du Cirqu'onflexe, qui a présenté un spectacle en miniature. Juste avec un petit meuble à tiroirs (les coulisses), une piste de 40 cm, de la lumière, de la musique, trois bouts de tissus, des personnages et des animaux en latex animés grâce à sa dextérité remarquable.

Nouvelles visites aux serres !

Le 10 mai, les jeunes conseillers municipaux juniors, membres de la délégation de la Commission Environnement et Sécurité sont allés visiter les Serres municipales. Accueillis par Michel Jugal, le responsable du service, les jeunes ont pu ainsi découvrir toutes les étapes de la production florale.

A beautiful day...

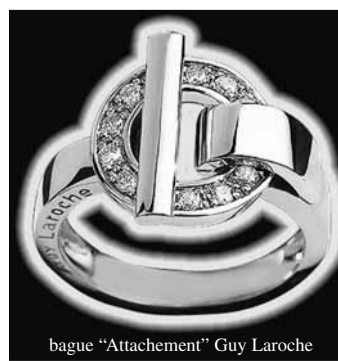
Dans le cadre de l'opération "L'Europe Pas à Pas" proposée par le Bureau Information Jeunesse et le Service Animation et Médiation, 19 jeunes Etampois se sont rendus à Paris, le 10 mai, pour une visite guidée et commentée en anglais par Eva Duckert. L'objectif étant de les familiariser avec la langue. Sachez que le BIJ propose toujours des cours d'anglais tous les jeudis de 17 h 30 à 19 h. Tél. : 01 69 16 17 60.

Jours de liesse et de prières

Les 13 et 14 mai, la paroisse d'Etampes organisait sa kermesse annuelle dans la cour du presbytère. Un moment de partage durant lequel les participants ont chanté, ri, écouté de la musique et participé à la messe donnée dimanche par le père Frédéric.

Des gestes utiles et instructifs

Samedi dernier, les bords des rivières de La Louette et de La Chalouette et la carrière des "Roche du temple" à Saint-Martin ont été débarrassés de toutes sortes de détritus. L'opération "Nettoyons la nature", organisée par les CPN Val-de-Juine, à laquelle ont participé plus de 30 personnes, a aussi permis de découvrir les orchidées sauvages. Si vous venez à vous promener dans ce secteur, surtout, éviter de cueillir des fleurs. Certaines d'entre elles, aussi belles que rares, sont sous haute protection.



bague "Attachement" Guy Laroche

BIJOUTERIE CIRET
Bruno Dubos successeur

Seul change le nom
Choix - Qualité - Services demeurent

229, rue de la République - 91150 Etampes

Tél. : 01 64 94 04 27

www.ciret91.com

Studio de répétition : inscrivez-vous !

Vous faites de la musique et vous cherchez un endroit où répéter ? Pas de problème. La Ville d'Etampes a aménagé au sein de l'Espace Jean-Carmet un véritable studio de répétition professionnel qui ne demande qu'à vous rendre service !

Insonorisé, climatisé et équipé d'un piano numérique, de deux platines CD et vinyles, d'une batterie, d'amplis basse et guitare, de micros, d'une table de mixage... le studio de répétition situé à côté de l'Espace Jean-Carmet, n'a rien à envier aux plus grands. Sa gestion a été confiée à l'association Debru Corporation, qui s'occupe aussi de toutes les réservations. "Pour le moment, le studio est ouvert à tous les groupes, à condition que l'un des membres soit domicilié à Etampes, ou inscrit à l'Ecole de



musique, ou bien scolarisé dans un établissement scolaire de la ville. Pour y avoir accès, il faudra préalablement s'affranchir d'une cotisation à l'année de 50 € et d'une participation de 10 € valable pour trois heures de répétition. Le local sera ouvert sur réservation 7 jours sur 7. Tous les groupes qui répèteront dans le studio seront référencés et pourront bénéficier, s'ils le désirent, de notre aide pour se produire sur l'ensemble de la région", explique

Ulrich de Greef, le président de l'association. Pour avoir accès à cette nouvelle structure, qui peut accueillir jusqu'à 19 musiciens, des bulletins d'inscriptions sont disponibles à l'Espace Jean-Carmet, à la boutique Etampes-Musique, avenue de la Libération, à l'Ecole de musique, ou bien encore au BIJ. L'inauguration du studio aura lieu pour la fête de la musique, le 21 juin à 18 h. Tél. : 06 76 48 33 05. Courriel : sudetsonne@hotmail.fr

A la mémoire de Marco Siffredi

Marco tellement..., l'une des chansons du prochain album d'Olivier Rouquier, guitariste et chanteur bien connu des Etampois, vient de remporter le Prix du Public du cham'festival 2006, festival de courts métrages dédiés aux sports de montagne. Un titre écrit à la mémoire de Marco Siffredi, surfeur chamoniard disparu sur les pentes de l'Everest qu'il descendait pour la 2^e fois. Le clip est d'ailleurs en cours de tournage dans le massif du Mont-Blanc. C'est lors d'une séance de repérage avec le réalisateur qu'Olivier Rouquier a fait la connaissance du directeur du Festival de Chamonix. Il faut dire qu'il est plutôt rare de rencontrer un guitariste en train de prati-

quer son art à plus de 4 000 mètres au milieu des séracs et des pentes verticales... En compétition avec une vingtaine d'autres courts-métrages, le film du musicien réalisé pour l'occasion se démarquait singulièrement : pas d'images de glisses extrêmes ou de spectaculaires sauts en Base Jump, juste un plan fixe sur le chanteur-guitariste. Une émotion palpable et ressentie avec intensité. "Ce Prix me touche particulièrement, cette chanson n'était absolument pas destinée à être rendue publique. Je l'avais écrite pour me libérer de certaines choses. Un ami m'a proposé d'aller quand même la présenter aux parents de Marco. C'était un soir de décembre, il neigeait à gros flocons



sur Chamonix... Moment très intense que je n'oublierai jamais. Il m'ont demandé d'enregistrer la chanson, et de la mettre sur mon prochain album, en mémoire de leur fils", explique Olivier Rouquier.

La sortie du single Marco, Tellement... est prévue en juin et l'album sera disponible dans les bacs début octobre.

Etampes fête les mamans

Dimanche 28 mai, pour la fête des mères, l'association Cœur de Ville organise sa grande braderie, place de l'Hôtel-de-Ville et dans les rues Aristide-Briand, de la Juiverie et Sainte-Croix. Compte tenu de l'opération d'embellissement du Centre-Ville, certains commerçants de la place Notre-Dame seront installés place de l'Ancienne-Comédie. En parallèle, la brocante des particuliers se tiendra sur la place de l'Hôtel-de-Ville toute la journée. Si vous souhaitez réserver un emplacement, contactez l'organisateur, Les deux greniers au 06 13 55 76 01 ou 06 11 05 62 32. Les deux manifestations se dérouleront de 9 h 30 à 18 h 30.

EN BREF

Vive la convivialité entre voisins

Signe des temps et de l'état d'esprit régnant à Etampes, voilà une des opérations les plus dynamiques qui se profile à l'horizon. Il s'agit de l'opération Immeubles en fête qui se déroulera le mardi 30 mai prochain. "Nous comptons 18 participants, soit 5 de plus qu'en 2005. La fête va être suivie dans beaucoup de quartier et l'enthousiasme des organisateurs fait plaisir à voir. Et ceux qui veulent organiser quelque chose avec notre aide peuvent nous contacter au : 01 64 94 02 97", se réjouit le responsable du service Vie associative.

Entreprises : la Caravane passe

La Caravane des Entrepreneurs, qui fait le tour de la France, va faire halte le 30 mai, place Jeu-de-Paume, de 9 h à 18 h. Sa mission : conseiller et informer gratuitement les personnes intéressées par la création, la reprise ou la cession d'une société. Avocats, assureurs, experts-comptables, banquiers... seront présents dans cette caravane pour renseigner les futurs retraités et candidats repreneurs. Renseignements, société FORCE, tél. : 08 99 70 99 08.

Grippe aviaire : de nouvelles mesures

Avec l'arrêt du 12 mai dernier, les mesures de confinement et de protection des oiseaux détenus en captivité ont été levées. Les rassemblements d'oiseaux (manifestations, marchés...) peuvent donc reprendre. Cependant, les détenteurs d'oiseaux doivent rester vigilants et "limiter les contacts entre oiseaux captifs et sauvages" notamment pour les abreuvoirs qui doivent toujours être installés en lieu clos.

OFFRE EXCEPTIONNELLE : UN CAPITAL GARANTI



Offre disponible jusqu'au 26 juin 2006

Dynamisez votre capital tout en le protégeant !

Vous recherchez un placement vous permettant de profiter des opportunités offertes par les marchés boursiers, en protégeant votre capital ?

Notre offre répond à cette double attente.

✓ Garantie décès gratuite

✓ Bénéficiez de la performance de l'indice CAC 40

✓ Souscription à partir de 1000 euros dans le cadre privilégié de l'assurance vie

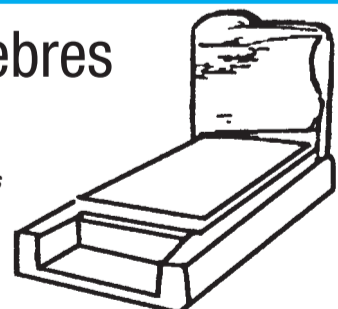
Pour plus de renseignements, contactez-nous au :

N° Gratuit : 0800 198 801

Jean-Claude et Nicolas RIGAUDIE
35, Avenue de la Libération - BP161
91154 ETAMPES CEDEX

Marbrerie - Pompes funèbres Ets Claude PINTURIER

Travaux dans tous cimetières - Caveaux - Fosses - Exhumations
Grand choix de monuments en exposition
Articles funéraires
Cercueils - Transports de corps - Contrat obsèques
Habilitation N° 99.91.097



36, rue du Haut-Pavé - 91150 ÉTAMPES - ☎ 01 64 94 03 83 - Fax : 01 64 94 24 42



TAPISSIER • DECORATEUR

DEPUIS 1970

J.S.M. Robert

✂ Sièges ✂ Canapés ✂ Matelas laine
✂ Rideaux ✂ Voilages ✂ Coussins
• tous tissus • Cuir • Tringlerie

DEVIS GRATUITS

29, rue de la République - 91150 Etampes - Tél./Fax : 01 64 94 17 33

Athlétisme : les jeunes font parler d'eux !

Plus de 400 jeunes athlètes ont disputé lundi 8 mai la 2^e journée qualificative d'athlétisme benjamins et minimes, dans la perspective de participer à la finale des championnats de l'Essonne qui se déroulera les 10 et 11 juin à Viry-Châtillon. A vos marques...



Depuis que la Ville a procédé à sa restauration, il n'est pas rare de voir le stade Jean-Laloyeau accueillir de grands événements. Celui du lundi 8 mai en est un bel exemple. En effet, plus de 400 jeunes athlètes de tout le département étaient là pour disputer des épreuves qualificatives. Au programme de cette journée, les jeunes âgés entre 12 et 15 ans se sont ainsi mesurés dans plus de 60 disciplines parmi lesquelles : les sauts en longueur, en hauteur et à la perche, au lancer de marteau, de poids, de javelot, la course de haies... On se serait cru en pleine olympiade ! La moti-

vation des jeunes fut telle que 1 000 performances furent également réalisées.

Le Club d'athlétisme d'Etampes qui, rappelons-le, fait partie du Groupe Viry Evry Nord Sud Essonne (VENSE) n'a pas été en reste puisqu'il a réussi à classer quatre de ses athlètes dans le haut du tableau. Chez les benjamins : Audrey Cagnet et Aminata Ba au 50 m haies. Puis, chez les poussins, Emeric Houdin sur 100 m et Loris Lejean au javelot. Outre, ces qualifiés, bien d'autres jeunes se sont aussi distingués. "Cette année, on peut dire que les filles auront été les plus performantes au sein VENSE. Notamment chez



les benjamins où quelques-unes se sont signalées. Je pense à Robyne Adamis sur 100 m, avec un temps de 13", puis au triple saut avec un bond de 10,25 m et au lancer du disque avec un jet de 29,25 m. Chez les minimes, Priscilla Guerini a réalisé un bon concours avec sur 100 m un temps de 13"23 et un lancer du poids de 11,25 m. Anaïs Marcadet a également impressionné le public en effectuant un saut à la perche



à 2,70 m et un lancer de 34,45 m au marteau. Enfin, les minimes garçons, nous ont gratifié d'un 1 000 m somptueux grâce à Pierre Oudoire (2'35"9) et Amine Berfai (2'40"89). C'était vraiment une très belle compétition", souligne Michel Pointeau, le président du club étampoïis, qui donne, dès à présent rendez-vous, le 17 juin prochain au stade Jean-Laloyeau, pour la 7^e journée des écoles d'athlétisme.

Le monde sportif et les Etampoïis invités !

Samedi 20 mai, à 14 h 30, participez à l'inauguration de l'espace football-multisports Michel-Poirier et venez découvrir ses nouvelles installations !

Le tournoi des stars approche

Encore quelques jours pour les jeunes du FCE, catégorie benjamin, et ce sera la délivrance. En effet, le 25 mai, le jeudi de l'Ascension, se déroulera leur tournoi. La 7^e édition du Challenge des Etoiles. Au total, 200 joueurs répartis dans 16 équipes dont une du Football Club d'Etampes, une du Pas-de-Calais et les autres d'Ile-de-France, vont s'affronter de 9 h à 17 h 15 au stade Laloyeau. "Ce qui est intéressant, c'est que ce tournoi a acquis au fil des ans une sacrée renommée. Pour les clubs qui viennent nous rendre visite, l'intérêt, c'est la qualité de notre plateau. Cette année nous recevons pour la première fois le FC Saint-Leu, le FC Maisons-Alfort, l'AS Meudon, le JS Villiers-le-Bel, le FC Melun... de bonnes équipes. Ce rendez-vous est devenu une référence. Nul doute que l'US Créteil-Lusitanos, vainqueur de la précédente édition, va avoir fort à faire pour conserver son titre, ce qui augure une très belle compétition", explique Jean-Marc Théet, de l'équipe organisatrice, qui reprend : "L'accueil des équipes se fera à 9 h. Un peu dans l'esprit de la Champion's League. Nous avons fait 2 poules de 8 équipes. Les 2 premières de chaque poule se rencontreront en demi-finale, ce qui nous donnera ensuite la finale. En parallèle du tournoi, les équipes participeront à deux jeux-concours sur la technique : jongles, tirs au but... Venez les soutenir". Tél. : 01 64 94 72 35.



En bref

Pull !

Ce week-end du 20 et 21 mai, la Société Nouvelle des Chasseurs de Saint-Martin vous convie à son ball-trap annuel, un concours ouvert à tous, même aux enfants et aux débutants. Mais la fine fleur de la gâchette s'y retrouvera également pour participer au concours général des licenciés. Ce rendez-vous mêle avec bonheur compétition de haut vol et convivialité dans une ambiance champêtre. Samedi 20 mai, à partir de 14 h et jusqu'à 20 h et dimanche 21 mai, de 9 h à 20 h. Sur le terrain proche de la piste d'aéromodélisme de Saint-Martin. Tél. : 01 64 94 50 23.

Les seniors A près de la montée

Le week-end dernier, les seniors A faisaient un nouveau pas vers la montée de division, en triomphant 5-1 de l'équipe d'Angervilliers. Les seniors B, quant à eux, ont battu Marolles 6-3, ce qui préfigure également une montée de division ! Toujours au chapitre des bonnes nouvelles, les féminines 16 ans ont triomphé de Val d'Orge 6-3, les 13 ans B, ont réalisé le même score que Lyon, 8-1, devant Breuillet et les 13 ans C, ont atomisé Verrières, par 11-0. En revanche, les 13 ans ont perdu 6-1 face à Epinay et les vétérans B se sont inclinés 6-1 contre Maisse. Tout comme les vétérans A et les 18 ans B qui ont aussi été battus. Les 15 ans A et les 15 ans B ont tous deux fait match nul.

Quoi de neuf au Hand Ball Club ?

Le week-end dernier a été plutôt bon pour le Hand-Ball Club Etampoïis, puisque toutes ses équipes ont gagné, à l'exception des seniors filles, qui malgré une excellente pres-

tation au challenge de l'Essonne se sont fait battre en demi-finale par Verrières 25 à 22. Les - de 12 ans ont pris la seconde place avec une victoire sur Saint-Germain-lès-Arpajon et une défaite face à Itteville. Les - de 18 ans ont disposé de Brétigny sans problème 42 à 33. Les - de 16 ans garçons ont gagné face à Breuillet 39 à 24, et les - de 14 ans ont remporté leur match face à Bondoufle, le leader du championnat, sur un score de 28 à 27. Bravo !

Etampes Natation médaillée

16 médailles, tel est le nombre de distinctions obtenues par Etampes Natation, lors des championnats de l'Essonne, disputés les 6 et 7 mai

à Mennecy. Dans la catégorie cadets, Mélanie Babault a remporté le bronze sur 100 m papillon ainsi que Florine Coiffard sur 200 m 4 nages et 200 m brasse. En minimes, Morgane Brunhes a récolté 2 médailles de bronze sur 100 m et 200 m brasse. Jordan Coelho est monté sur la plus haute marche en 200 m 4 nages, sur la 2^e marche en 50 et 100 m dos et sur la 3^e marche en 50 m nage libre et 200 m brasse. En benjamins, Cécilia Rosinski a enlevé 2 fois l'argent sur 400 m 4 nages et 400 m nage libre, 3 fois le bronze sur 100 m nage libre, 200 m dos et 100 m papillon. Enfin, Marion Oreja a obtenu le bronze sur 100 m brasse.

ALARME PROTECTION SERVICES

Blocs-portes blindés pour maisons et appartements
Serrures - Alarmes - Fermetures - Coffres-forts
DéTECTEURS d'incendie pour l'habitat et monoxyde de carbone

- Reproduction de clés
- Dépannage serrures toutes marques
- Ouverture de portes

Dépannage 24h/24 - 7j/7
Réparation après effraction
Devis gratuit
Etude de financement, nous consulter

POINT FORT
FICHET

21/23, place Notre-Dame
91150 ÉTAMPES

contact@pointfortfichet@wanadoo.fr

Fax : 01 69 92 00 01

www.fichet-pointfort.com

01 69 78 10 74

Mozart s'invite à Notre-Dame-du-Fort

1756 MOZART 2006
REQUIEM
 SYMPHONIE N°40

120 MUSICIENS
 Marie-Charlotte LABORNE, soprano
 Isabelle SENGES, mezzo
 Ronan MEYBLUM, ténor
 Paul-Alexandre DUBOIS, basse

Ensemble vocal LE CONCERT EUROPEEN
 Chœur PLEIN CHANT de Saint-Germain-en-Laye
 CHŒUR et ORCHESTRE DE CHAMBRE D'ETAMPES

Direction : Rodolphe GIBERT

SAMEDI 3 JUIN
 à 20h30 - EGLISE NOTRE-DAME-DU-FORT
ETAMPES

Places numérotées : 20 € (TR : 17 €) - Autres places : 15 € (TR : 12 €)
 TR : tarif réduit (adhérents, enfants, étudiants, chômeurs)

A l'occasion de son 20^e anniversaire, l'Orchestre de Chambre d'Etampes célèbre l'année Mozart (1756-2006) et crée l'événement en interprétant son incontournable Requiem, à l'église Notre-Dame-du-Fort, le samedi 3 juin. Un grand moment de musique en perspective !

Ah, Mozart...

Un nom connu du monde entier, une légende qui donne encore lieu aux enthousiasmes les plus forts, un compositeur aujourd'hui adulé et dont l'œuvre reste un monument incontournable de la musique. Né à Salzbourg en 1756, il meurt prématurément à l'automne 1791, à 35 ans, après avoir traversé l'Europe entière et compo-

sé plus de 600 œuvres. Lorsqu'il écrit la dernière d'entre elles, le fameux *Requiem K. 626*, Mozart est conscient d'écrire là son testament musical : "Je ne sens que trop que je n'en ai plus pour longtemps. On m'a sûrement empoisonné. Je ne peux me défaire de cette idée. N'avais-je pas dit que j'écrivais ce Requiem pour moi-même ?". Et comme l'on célèbre cette année le 250^e anniversaire de sa naissance, cette œuvre majeure et son immense popularité, donnent l'occasion au Chœur et à l'Orchestre de Chambre d'Etampes de la présenter pour la première fois à Etampes.

120 musiciens seront donc réunis pour l'occasion avec une brillante distribution soliste : Marie-Charlotte Laborne, soprano, Isabelle Sengès, mezzo, Ronan Meyblum, ténor et Paul-Alexandre Dubois,

basse, le chœur Plein Chant de Saint-Germain-en-Laye, l'ensemble vocal Le Concert Européen, sous la direction musicale de Rodolphe Gibert. "En première partie, l'orchestre interprètera également la 40^e Symphonie, pièce centrale de sa dernière trilogie symphonique, écrite pendant l'été 1788, et que Mozart n'a jamais eu l'occasion de présenter en concert. C'est pourtant l'une des plus belles, des plus connues aussi, témoin d'un drame personnel, peut-être celui de sa propre vie, mais vigoureuse d'espérance universelle", précise le chef d'orchestre étampoise.

Un bel anniversaire musical à ne pas manquer, samedi 3 juin, à 20 h 30. Eglise Notre-Dame-du-Fort. Places numérotées : 20 € et 17 €. Autres places : 15 € et 12 €. Réservations : 01 64 94 12 19.

Agenda

Mercredi 24 mai

Atelier. Histoires d'eau. A la bibliothèque Ulysse, à 15 h.

Forum des initiatives. A l'Espace Jean-Carmet de 10 h à 17 h.

Jeudi 25 mai

Challenge des étoiles benjamins. Stade Jean-Laloyeau.

Samedi 27 mai

Karaoké. A l'Arlequin avec DJ Merco, à 21 h 30.

Dimanche 28 mai

Brocante-braderie de la fête des mères en Centre-Ville.

Journée champêtre avec Loisirs 2000 à Valnay. Renseignements au 06 26 38 23 89.

Les 26, 27, 28 mai

Expo Tattoo. A la salle des fêtes.

Samedi 3 juin

Requiem de Mozart et Symphonie N° 40 par le Chœur de l'Orchestre de Chambre d'Etampes. Eglise Notre-Dame-du-Fort à 20 h 30. Réservations au 01 64 94 12 19.

Dimanche 4 juin

Guinette en fête. Des animations, des spectacles

La Rotonde. Jusqu'au 23 mai : *Mission impossible 3, Camping, Inside man, Silent Hill, Comme t'y es belle, Da Vinci Code.* Avant-première : *X Men*, mardi 23 mai à 20 h 30. Répondeur : 08 92 68 31 44.

Cinétampes. Jusqu'au 23 mai : *L'ivresse du pouvoir.* Répondeur : 01 64 94 32 98.

Cette semaine

Jusqu'au 21 mai

Salon d'art enfantin à l'Espace Jean-Carmet.

Jusqu'au 31 mai

Exposition sur la collecte d'eau. A la Bibliothèque.

Exposition. L'eau douce. A la bibliothèque Ulysse.

Samedi 20 mai

Conférence Etampes-Histoire commentée par Jean-Jacques Immel. *L'architecture religieuse rurale non protégée.* A la salle Saint-Antoine à 16 h 30. Entrée libre.

Le concert Gizavo au Théâtre est annulé.

Concert. Mezbass au Petit Robinson. A 22 h.

Concert. Back Street au Pub de la Terrasse. A 22 h.

Dimanche 21 mai

Musique portugaise de la Renaissance pour voix et orgues, avec l'ensemble Jachet de Mantoue et Dominique Ferran, à la Collégiale Notre-Dame, 17 h.

Fête du Petit-Saint-Mars dans le parc de l'Hôpital.

Samedi 20 et dimanche 21 mai

Grand ball trap annuel organisé par les chasseurs de Saint-Martin. Le samedi de 14 h à 20 h et le dimanche de 9 h à 20 h. Sur le terrain d'aéromodélisme.

Du 21 mai au 4 juin

Exposition. Eglise Notre-Dame sur le thème de l'Eveil.

En bref

Du gospel en l'église Saint-Martin

Samedi 20 mai, à 20 h 30 le Groupe d'Animation de la Tour Penchée recevra en l'église Saint-Martin, le groupe Gospel in Chilly. Sous la direction de Fabrice Vanhalwyn, l'ensemble qui réunit près de 50 choristes interprètera une quinzaine de chants issus pour la plupart du répertoire de Negros spirituels et de gospels traditionnels dont *Amen, Let my people go, Soon a will be done, Amazing Grace, Blessed quietness, Oh Happy day...* La billetterie fonctionnera sur place dès 20 h.

Venez faire la fête avec nos Aînés

Des bénévoles et le personnel de la Résidence du Petit-Saint-Mars vous attendent ce dimanche 21 mai dans le parc de l'hôpital pour leur grande fête annuelle. Une journée à partager dont les bénéficiaires iront au profit des Aînés du Centre hospitalier d'Etampes. Pour qu'il y en ait pour tous les goûts, les organisateurs ont concocté un programme d'activités dynamiques et éclectiques qui démarrera dès 7 h 30 par l'ouverture du vide-greniers. Viendront ensuite à 9 h, le marché artisanal, puis vers midi, une troupe de danseurs en costume des années 1900, des chanteurs, des musiciens, une séance de l'Association de danse sportive de Saclas et du funk des Caraïbes. Restauration sur place.

Lecture jeune public

La compagnie Zibaldoni présentera ce samedi 20 mai, à 15 h, à la Bibliothèque, dans le cadre de "Théâtre en Coulisserie", le rendez-vous littéraire du jeune public, sa dernière lecture de la saison avec : *Les sifflets de Monsieur Babouche*, une pièce de Jean-Pierre Milovanoff. Pleine de rebondissements, cette pièce utilise les ressorts de la comédie pour inciter les petits et les grands à laisser libre cours à leur imagination. Un rendez-vous qui s'annonce comme les précédents... délicieux ! Venez nombreux ! Tél. : 01 64 94 05 65.

En avant-première de la Nuit des Musées



En avant-première de la Nuit des Musées, qui va se dérouler ce week-end du 20 et 21 mai, les maires de la Communauté de Communes de l'Etampois, se sont déjà rendus sur place le 13 mai, pour visiter ses collections, ses nouvelles acquisitions, mais aussi ses réserves. Guidés par les responsables des collections, Cécile Rivière et Sylvain Duchêne, les élus découvrent des objets étonnants, tels que

la boucle de ceinturon d'un soldat romain qui daterait du IV^e siècle, une céramique de 1 000 ans avant J.C. qui proviendrait du Tumulus de Puisselet-le-Marais, une hache de l'âge de Bronze, ou encore des torques (parures de chefs gaulois ou celtes...). "Cette visite a montré la valeur du patrimoine de nos communes et l'importance de savoir le mettre en lumière", expliquait Christine Bourreau, maire de Châlo-Saint-Mars. Au programme, ce week-end, au Musée : samedi 20 mai, ouverture de 14 h à 21 h 30. A 19 h 30 et 21 h 30 : Et si le Musée s'en amusait, un spectacle musical avec Eric Guilleton. Réservation obligatoire au 01 69 92 69 12. Dimanche 21 mai, ouverture de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Visite guidée à 15 h. Journée consacrée à la découverte des dernières acquisitions. Présentation des travaux réalisés par le centre de loisirs Eric-Tabarly. Tél. : 01 69 92 69 12.

SERVICE INTERFLORA

Fête des mères

Bouquet de l'amour
28 €

Nedellec-Rivière
Fleuriste depuis 1896
1, avenue Charpentier - 91150 Etampes

COMMANDEZ DÈS MAINTENANT 01 64 94 62 59